

Kontakt:

Weiterbildungsberatungsstelle  
in der VHS Herne  
Haus am Grünen Ring

Ansprechpersonen:

Annette Möller  
Tel.: 02323 16-3186  
annette.moeller@herne.de

Manuela Sieland-Bortz  
Tel.: 02323 16-3185  
manuela.sieland-bortz@herne.de



Dieses Vorhaben wird aus Mitteln des Bundesministeriums  
für Bildung und Forschung und aus dem Europäischen Sozialfonds  
der Europäischen Union gefördert.

**Ausbildung – eine Chance  
für migrantische Betriebe**



## **Bilgilendirme standına davetye „meslek öğretimi- yabancı kökenli olan şirketlere bir şansır“**

„Meslek ileriye götürür!“ Eğer sizde bir firma yöneticisiyseniz, biz „Herne Eğitim Ağı“ olarak bu düşünceleri sizlere aktarmak istiyoruz.

İşte yukardaki konuyla ilgili bağımsız bir açık bilgi alış veriş için 29.9.2013 pazar günü, Herne Uluslar arası Kültür Haftasının son günü, saat 13.00 ile 18.00 arası, güzel bir ortam ve olanak sunuyor.

Belki şu zamana kadar meslek öğretme konusunu düşünmüşsünüzdür, ama karşınıza belkide olumsuz nedenler çıkmıştır. Yinede çoğu zaman şirketlerde meslek öğretimi için şartlar uygundur. Ne zaman bir firma veya bir şirket başarılı yönetiliyorsa, genelde bir meslek öğretimi için yetkisi vardır. Aynı zamanda gelecekte firmanızın başarılı olabilmesi için kalifiyeli meslek öğrenmiş işçileri firmanıza kazandırıp iş sahanızda daha başarılı ve bağımsız olmanızı sağlarsınız. Örneğin iş dairesinin (Arbeitsagenturen), meslek okullarının (Berufsschulen), sanat odası kurumlarının (Kammern) sizleri nasıl destekleyebilecekleri konusundada sorularınız cevaplandırılacaktır.

Bundan dolayı sizleri içtenlikle bilgilendirme standımıza davet ediyoruz.

Bizim bilgilendirme standımızın adı „Netzwerks Bildungsberatung“ diye geçmektedir ve bizi yukardaki tarihte Akademie Mont-Cenis de bulabilirsiniz. Ayrıca orada sizler için bilgilendirme broşürleride hazırır.

Sizinle konuşmayı ve tanışmayı candanlıkla bekliyoruz.

## **Einladung zum Infostand „Ausbildung – eine Chance für migrantische Betriebe!“**

„Ausbildung bringt Sie voran!“ Diese Meinung möchten wir Ihnen als Herner „Netzwerk Bildungsberatung“ näher bringen, wenn Sie einen migrantischen Betrieb leiten.

Das Abschlussfest der Herner Interkulturellen Woche am Sonntag, 29. September 2013 bietet in der Zeit von 13 bis 18 Uhr dazu einen anregenden Rahmen und ausreichend Zeit und Gelegenheit, sich darüber unverbindlich auszutauschen und zu informieren.

Vielleicht haben Sie sich schon einmal mit der Idee der betrieblichen Berufsausbildung beschäftigt, sehen aber viele Hindernisse. Doch sind die Voraussetzungen für eine Ausbildung in vielen Fällen gegeben. Denn wer im eigenen Betrieb erfolgreich unternehmerisch handelt, hat auch die Kompetenz zur Ausbildung. Dadurch sichern Sie Ihre Fachkräfte für die Zukunft, machen sich unabhängiger vom Arbeitsmarkt und bleiben länger wettbewerbsfähig. Weitere Fragen, z. B. Unterstützung durch Arbeitsagenturen, Berufsschulen und Kammern, können gemeinsam geklärt werden. Dazu laden wir Sie herzlich ein.

Sie finden uns mit einem eigenen Stand des Herner „Netzwerks Bildungsberatung“ in der Akademie Mont-Cenis. Dort liegt weiteres Infomaterial für Sie bereit.

Kommen Sie mit uns ins Gespräch! Wir freuen uns darauf, Sie kennenzulernen.